

Brusel 28. května 2026
(OR. en)

9820/26

Interinstitucionální spis:
2026/0127 (NLE)

POLCOM 196
COASI 92

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	28. května 2026
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2026) 250 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod zřízeném Dohodou o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o revizi seznamu osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodců v souladu s článkem 14.18 dohody, a revizi seznamu odborníků, kteří jsou ochotni a schopni zastávat funkci členů odborné komise v souladu s článkem 13.15 dohody

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2026) 250 final.

Příloha: COM(2026) 250 final



V Bruselu dne 28.5.2026
COM(2026) 250 final

2026/0127 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod zřízeném Dohodou o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o revizi seznamu osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodců v souladu s článkem 14.18 dohody, a revizi seznamu odborníků, kteří jsou ochotni a schopni zastávat funkci členů odborné komise v souladu s článkem 13.15 dohody

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod zřízeném Dohodou o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“), pokud jde o zamýšlené přijetí dvou rozhodnutí Výboru pro obchod ohledně revize seznamu osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodce v souladu s článkem 14.18 dohody (obecný postup pro řešení sporů), a revize seznamu odborníků, kteří jsou ochotni a schopni zastávat funkci členů odborné komise v souladu s článkem 13.15 dohody (postup pro řešení sporů podle ustanovení týkajících se obchodu a udržitelného rozvoje).

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé

Cílem dohody, která byla prozatímne uplatňována od července 2011 a vstoupila v platnost dne 13. prosince 2015, je liberalizovat a zjednodušit obchod se zbožím a službami mezi stranami dohody (dále jen „strany“); podporovat hospodářskou soutěž; vzájemně liberalizovat trhy s veřejnými zakázkami; chránit práva duševního vlastnictví; prostřednictvím odstranění překážek podněcovat celosvětový obchod a podporovat investice; v rámci mezinárodních obchodních postupů se angažovat ve prospěch udržitelného rozvoje a podporovat přímé zahraniční investice, aniž by byly ohroženy normy týkající se životního prostředí, práce nebo zdraví a bezpečnosti při práci. V případě sporů mezi stranami dohoda stanoví pro řešení záležitostí zvláštní postup.

2.2. Výbor pro obchod

Výbor pro obchod je ustaven podle čl. 15.1 dohody a má rozhodovací pravomoci v rámci dohody.

2.3. Zamýšlený akt Výboru pro obchod a Výboru pro obchod a udržitelný rozvoj

Výbor pro obchod má přijmout dvě rozhodnutí (dále jen „zamýšlené akty“) buď na svém příštím zasedání, nebo písemným postupem, podle toho, co nastane dříve.

Účelem zamýšlených aktů je aktualizovat seznamy osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodců nebo členů odborné komise v souladu s články 14.18 a 13.15 dohody.

Zamýšlené akty se pro strany stanou závaznými v souladu s články 14.18 a 13.15 dohody, které sestavení těchto dvou seznamů upravují.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT JMÉNEM UNIE ZAUJAT

Výbor pro obchod je ustaven podle čl. 15.1 dohody a má rozhodovací pravomoci v rámci dohody.

Podle článku 14.18 dohody má Výbor pro obchod sestavit seznam patnácti osob, které mají zastávat funkci rozhodce. Dne 23. prosince 2011 přijal Výbor pro obchod EU–Korea

rozhodnutí č. 2¹ o sestavení seznamu patnácti osob, které mohou zastávat funkci rozhodců v rozhodčích řízeních podle článku 14.18 dohody. Strany vyjádřily přání nahradit v seznamu rozhodců některé korejské státní příslušníky, státní příslušníky členských států Evropské unie a osoby, které nejsou státními příslušníky stran a mohou zastávat funkci předsedy. Aby uvedená změna nabyla účinku, měl by revidovaný seznam osob schválit Výbor pro obchod EU–Korea.

Podle čl. 13.15 odst. 3 dohody mají strany schválit seznam nejméně patnácti osob ochotných a schopných zastávat funkci členů odborné komise pro záležitosti vyplývající z kapitoly 13 dohody (kapitola o obchodu a udržitelném rozvoji), které mají odborné znalosti problematiky, jíž se uvedená kapitola týká. Tento seznam byl poprvé sestaven dne 27. června 2012 rozhodnutím Výboru pro obchod a udržitelný rozvoj EU–Korea č. 2/2012², kterým byl vytvořen seznam osmnácti odborníků, kteří mohou zastávat funkci členů odborné komise. Uvedený seznam byl naposledy revidován v roce 2019 rozhodnutím č. 1/2019³ téhož výboru. Strany vyjádřily přání nahradit v seznamu odborníků některé osoby, které nejsou státními příslušníky stran a mohou zastávat funkci předsedy.

V případě sporu skuteční strany konzultaci, aby se dohodly na rozhodcích, kteří zasednou v rozhodčím soudu. Zajištění neustálé aktualizace obou seznamů má proto zásadní význam pro zajištění účinné dostupnosti postupů pro řešení sporů podle dohody.

Připojený návrh představuje návrh právního nástroje schvalujícího postoj, který Evropská unie ve Výboru pro obchod zaujme k oběma výše uvedeným záležitostem.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „*Smlouva o fungování EU*“) *zavádí rozhodnutí, jimiž se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody.“*

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se dotyčný orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“⁴.

4.1.2. Použití na stávající případ

Výbor pro obchod je orgán zřízený dohodou.

Akt, který má Výbor pro obchod přijmout, představuje akt s právními účinky.

¹ Rozhodnutí Výboru pro obchod EU-Korea č. 2 ze dne 23. prosince 2011 o sestavení seznamu rozhodců podle článku 14.18 Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé.

² Rozhodnutí Výboru pro obchod a udržitelný rozvoj EU-Korea č. 2/2012 ze dne 27. června 2012 o vytvoření odborné komise podle článku 13.15 Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé.

³ Rozhodnutí Výboru pro obchod a udržitelný rozvoj EU-Korea č. 1/2019 ze dne 30. září 2019 o revidovaném seznamu odborníků ochotných a schopných zastávat funkci členů odborné komise v souladu s článkem 13.15 dohody.

⁴ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014 ve věci Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týká společné obchodní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 4 první pododstavec Smlouvy o fungování EU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Vzhledem k tomu, že aktem Výboru pro obchod se změní stávající seznamy osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodce v souladu s článkem 14.18 dohody, a seznam odborníků, kteří jsou ochotni a schopni zastávat funkci členů odborné komise v souladu s článkem 13.15 dohody, je vhodné je po jejich přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod zřízeném Dohodou o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o revizi seznamu osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodců v souladu s článkem 14.18 dohody, a revizi seznamu odborníků, kteří jsou ochotni a schopni zastávat funkci členů odborné komise v souladu s článkem 13.15 dohody

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé byla Unií uzavřena rozhodnutím Rady ze dne 6. října 2010⁵, byla prozatímně uplatňována od července 2011 a vstoupila v platnost v prosinci 2015.
- (2) V souladu s článkem 14.18 dohody Výbor pro obchod sestaví seznam patnácti osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodce v případných sporech mezi stranami. Dne 23. prosince 2011 přijal Výbor pro obchod EU–Korea rozhodnutí č. 2⁶ o sestavení seznamu patnácti osob, které mohou zastávat funkci rozhodců v rozhodčích řízeních podle článku 14.18 dohody.
- (3) Strany vyjádřily přání nahradit v seznamu rozhodců některé korejské státní příslušníky, státní příslušníky členských států Evropské unie a osoby, které nejsou státními příslušníky stran a mohou zastávat funkci předsedy. Aby uvedená změna nabyla účinku, měl by revidovaný seznam osob schválit Výbor pro obchod EU–Korea.
- (4) V souladu s čl. 13.15 odst. 3 dohody mají strany sestavit seznam nejméně patnácti osob ochotných a schopných zastávat funkci členů odborné komise pro záležitosti vyplývající z kapitoly 13 dohody (kapitola o obchodu a udržitelném rozvoji), kteří mají odborné znalosti problematiky, jíž se uvedená kapitola týká. Dne 27. června 2012 přijal Výbor pro obchod a udržitelný rozvoj EU–Korea rozhodnutí č. 2/2012⁷ o sestavení seznamu osmnácti odborníků, kteří mohou zastávat funkci členů odborné

⁵ Úř. věst. L 127, 14.5.2011, s. 6.

⁶ Rozhodnutí Výboru pro obchod EU–Korea č. 2 ze dne 23. prosince 2011 o sestavení seznamu rozhodců podle článku 14.18 Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé.

⁷ Rozhodnutí Výboru pro obchod a udržitelný rozvoj EU–Korea č. 2/2012 ze dne 27. června 2012 o vytvoření odborné komise podle článku 13.15 Dohody o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé.

komise. Uvedený seznam byl naposledy revidován v roce 2019 rozhodnutím č. 1/2019⁸ téže odborné komise.

- (5) Strany vyjádřily přání nahradit v seznamu odborníků některé osoby, které nejsou státními příslušníky stran a mohou zastávat funkci předsedy. Aby uvedená změna nabyla účinku, měl by revidovaný seznam osob schválit Výbor pro obchod EU–Korea.
- (6) Výbor pro obchod má přijmout aktualizované seznamy rozhodců a odborníků buď na svém příštím zasedání, nebo písemným postupem, podle toho, co nastane dříve.
- (7) Je proto vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro obchod, neboť rozhodnutí budou pro Unii závazná,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Výboru pro obchod zřízeném Dohodou o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o revidovaný seznam osob, které jsou ochotny a schopny zastávat funkci rozhodce v souladu s čl. 14.18 dohody, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru pro obchod připojeného v příloze 1 tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Výboru pro obchod zřízeném Dohodou o volném obchodu mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, pokud jde o revidovaný seznam odborníků, kteří jsou ochotni a schopni zastávat funkci členů odborné komise v souladu s čl. 13.15 dohody, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru pro obchod připojeného v příloze 2 tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Zástupci Unie ve Výboru pro obchod mohou odsouhlasit drobné změny návrhu rozhodnutí bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 4

Rozhodnutí Výboru pro obchod bude po přijetí zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno Komisi a vstoupí v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

⁸ Rozhodnutí Výboru pro obchod a udržitelný rozvoj EU-Korea č. 1/2019 ze dne 30. září 2019 o revidovaném seznamu odborníků ochotných a schopných zastávat funkci členů odborné komise v souladu s článkem 13.15 dohody.